

TABL. 23(33). EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI  
**OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**  
 TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER  
 MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
<b>OCHRONA ŚRODOWISKA</b> <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION</i>				
<b>Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu</b>				<b>Protection of air and climate</b>
Zdolność przekazanych do eksploatacji urządzeń do redukcji zanieczyszczeń w t/r:				<i>Ability of completed systems to reduce pollutants in t/y:</i>
pyłowych.....	127652	203461	354511	<i>particulates</i>
gazowych.....	6472	9896	7878	<i>gases</i>
<b>Gospodarka ściekowa i ochrona wód</b>				<b>Waste water management and protection of waters</b>
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca:				<i>Sewerage system in km for the transport of:</i>
ścieki.....	311,7	297,2	412,5	<i>waste water</i>
wody opadowe .....	22,3	30,0	13,1	<i>waste water basins</i>
Oczyszczalnie ścieków:				<i>Waste water treatment plants:</i>
obiekty .....	37	9	1	<i>facilities</i>
w tym oczyszczalnie komunalne.....	13	7	1	<i>of which municipal</i>
mechaniczne .....	23	2	-	<i>mechanical</i>
biologiczne (bez komór fermentacyjnych) .....	5	6	1	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów <sup>a</sup> .....	9	1	-	<i>with increased biogene removal (disposal)<sup>a</sup></i>
przepustowość oczyszczalni w m <sup>3</sup> /d.....	149378	20291	10481	<i>capacity of treatment plants in m<sup>3</sup>/24h</i>
w tym oczyszczalni komunalnych .....	69194	19277	10481	<i>of which municipal</i>
mechanicznych.....	38496	2157	-	<i>mechanical</i>
biologicznych (bez komór fermentacyjnych) .....	8433	10934	10160	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów <sup>a</sup> .....	102449	7200	321	<i>with increased biogene removal (disposal)<sup>a</sup></i>

a W tym chemiczne.

a *Of which chemical.*

TABL. 23(33). **EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ (dok.)**  
**TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
<b>OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)</b> <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)</i>				
<b>Gospodarka ściekowa i ochrona wód (dok.)</b>				<b>Waste water management and protection of waters (cont.)</b>
Podczyszczalnie ścieków przemysłowych:				<i>Industrial waste pre-treatment plants:</i>
obiekty .....	-	2	4	<i>facilities</i>
przepustowość w m <sup>3</sup> /d .....	-	1493	5341	<i>capacity in m<sup>3</sup>/24h</i>
<b>Gospodarka odpadami</b>				<b>Wastes management</b>
Urządzenia do unieszkodliwiania odpadów:				<i>Treatment systems of waste:</i>
obiekty .....	1	1	1	<i>facilities</i>
wydajność w t/r.....	18000	9000	500	<i>capacity in t/y</i>
Składowiska dla odpadów komunalnych:				<i>Landfills of municipal waste:</i>
obiekty .....	6	2	1	<i>facilities</i>
powierzchnia w ha.....	18,2	4,20	4,10	<i>area in ha</i>
wydajność w t/r.....	117191	197000	5448	<i>capacity in t/y</i>
Wydajność urządzeń do gospodarczego wykorzystania odpadów <sup>a</sup> w t/r.....	40140	1004003	18200	<i>Capacity of waste utilization systems<sup>a</sup> in t/y</i>
<b>GOSPODARKA WODNA</b> <b>WATER MANAGEMENT</b>				
Wydajność ujęć wodnych <sup>b</sup> w m <sup>3</sup> /d ..	4677	10217	8634	<i>Capacity of water intakes<sup>b</sup> in m<sup>3</sup>/24h</i>
Uzdatnianie wody w m <sup>3</sup> /d.....	6400	11539	5683	<i>Water treatment in m<sup>3</sup>/24h</i>
Sieć wodociągowa w km.....	423,4	388,9	368,3	<i>Water-line system in km</i>
Zbiorniki wodne:				<i>Water reservoirs:</i>
obiekty .....	3	3	1	<i>facilities</i>
pojemność w tys. m <sup>3</sup> .....	1672,0	26741,7	12,2	<i>capacity in thous. m<sup>3</sup></i>

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Bez ujęć w energetyce zawodowej.  
*a Excluding municipal waste. b Excluding water intakes in the power industry.*